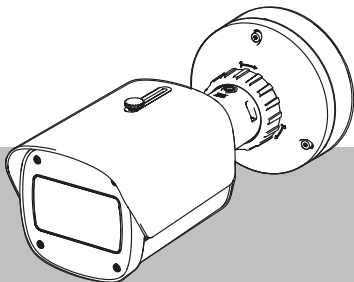




**BOSCH**

## **DINION 7100i IR**

NBE-7702-ALX | NBE-7702-ALXT | NBE-7703-ALX |  
NBE-7703-ALXT | NBE-7704-AL | NBE-7704-ALT |  
NBE-7704-ALX



### **Safety and security information**

العربية  
Deutsch  
English  
Français  
简体中文

ar   العربية	معلومات السلامة والأمن	<b>3</b>
de   Deutsch	<i>Sicherheitsinformationen</i>	<b>5</b>
en   English	<i>Safety and security information</i>	<b>9</b>
fr   Français	<i>Informations relatives à la sécurité</i>	<b>13</b>
zh-CHS   简体中文	安全和安保信息	<b>17</b>

## معلومات السلامة والأمن

اقرأ جميع تعليمات السلامة التالية واتبعها واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. اتبع جميع التحذيرات قبل تشغيل الجهاز.

### شرح رسالة السلامة

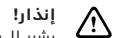
في هذا الدليل، يتم استخدام الرموز والدلائل التالية للفت الانتباه إلى حالات معينة:



يشير إلى موقف خطير سيؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة، إذا لم يتم تجنبه.



يشير إلى موقف خطير قد يؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة، إذا لم يتم تجنبه.



يشير إلى موقف خطير قد يؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة، إذا لم يتم تجنبه.



يشير إلى موقف قد يؤدي إلى تلف المعدات أو البيئة أو فقدان البيانات، إذا لم يتم تجنبه.

### تدابير وقائية خاصة بالسلامة

#### إنذار!



يجب أن تتم عملية التثبيت فقط بواسطة موظفي الخدمة المؤهلين وفقاً للمواصفات القياسية الكهربائية الأمريكية (CEC 800 NEC القسم 60) أو المواصفات المحلية المعمول بها.

#### إنذار!



يجب أن يتم توفير المنتج من قبل مصدر خارجي فقط لديه إخراج يتوافق مع PS2 أو الملحق Q المتوافق مع IEC 62368-1 و UL62368-1.

### إرشادات هامة تتعلق بالسلامة

- تنظيف الجهاز، لا تستخدم المنظفات السائلة أو منظفات الرذاذ.
- لا تتركّب الجهاز بالقرب من مصادر السخونة مثل المشعات أو السفانات أو المواقد أو المعدات الأخرى (بما في ذلك مضخات الصوت) التي تنتج السخونة.
- لا تسكب السوائل على الجهاز قبل اكتمال التثبيت.
- اتخذ الاحتياطات اللازمة لحماية الجهاز من التدفق المفاجئ للتيار الكهربائي والعواصف الرعدية.
- اضبط فقط عناصر التحكم المحددة في تعليمات التشغيل.
- قم بتشغيل الجهاز فقط من نوع مصدر الطاقة المشار إليه على الملصق.
- لا تحاول صيانة الجهاز التالف بنفسك، ما لم تكن مؤهلاً للقيام بذلك. يجب إحالة جميع أعمال الصيانة والخدمة إلى موظفي الخدمة المؤهلين.
- ركبّ الجهاز وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة وتماشياً مع القوانين المحلية المعمول بها.

- استخدم فقط المرفقات/الملحقات التي تحددها الشركة المصنعة.
- يمكنك حماية جميع كابلات الاتصال من ضرر محتمل، وتحديدًا عند نقاط الاتصال.

## الإشعارات

### إشعارًا!

تُعد العناصر البصرية حساسة، ويجب حمايتها في جميع الأوقات. لا تسمح للأجسام بلامسة الأسطح الزجاجية، ولا تلمس العناصر البصرية بأصابعك.

### إشعارًا!

يُعد فقدان معلومات الفيديو جزءًا طبيعيًا من عملية تسجيل الفيديو الرقمي. وبالتالي، لا يمكن تحميل Bosch Security Systems مسؤولية أي أضرار تنتج عن فقدان معلومات الفيديو.

لتقليل مخاطر فقدان المعلومات، من المستحسن استخدام أنظمة تسجيل متعددة ومكررة، واتباع إجراء يسمح بإجراء نسخة احتياطية لجميع المعلومات التناظرية والرقمية.

## إخلاء مسؤولية UL

لم تقم شركة ("UL") Underwriter Laboratories Inc. باختبار أداء أو موثوقية الجوانب الأمنية أو الجوانب المتعلقة بالإشارات في هذا المنتج. لقد اختبرت UL فقط مخاطر الحرائق و/أو الصدمات و/أو الإصابات كما هو موضح في Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment, UL 62368-1. لا تغطي شهادة UL أداء أو موثوقية الجوانب الأمنية أو الجوانب المتعلقة بالإشارات في هذا المنتج. لا تقدم UL أي إقرارات أو ضمانات أو شهادات على الإطلاق فيما يتعلق بأداء أو موثوقية أي وظائف أمنية أو متعلقة بالإشارات لهذا المنتج.

## إعلان الموردين حول المطابقة مع معايير لجنة الاتصالات الفيدرالية

DINION 7100i IR	NBE-7702-ALX	F.01U.390.686
DINION 7100i IR	NBE-7702-ALXT	F.01U.390.687
DINION 7100i IR	NBE-7703-ALX	F.01U.390.688
DINION 7100i IR	NBE-7703-ALXT	F.01U.390.689
DINION 7100i IR	NBE-7704-AL	F.01U.390.690
DINION 7100i IR	NBE-7704-ALT	F.01U.390.691
DINION 7100i IR	NBE-7704-ALX	F.01U.390.692

## بيان الامتثال

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). يخضع التشغيل للشروطين التاليين:

1. لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

قد تؤدي التغييرات أو التعديلات التي لم تتم الموافقة عليها صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل الجهاز.

**ملاحظة:** تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). لقد تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في **التركيبات في المناطق السكنية**. يقوم هذا الجهاز بتوليد طاقة ترددات لاسلكية واستخدامها وإشعاعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فقد يتسبب في تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل في عملية تركيب معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فإننا نشجع المستخدم على محاولة تصحيح التداخل من خلال واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو نقله.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشر الوكيل أو فني راديو/تلفزيون يتمتع بالخبرة للحصول على المساعدة.

## كندا

CAN ICES-003(A) / NMB-003(A)

## استخدام البرنامج الأحدث

قبل تشغيل الجهاز للمرة الأولى، تأكد من تثبيت الإصدار الأحدث القابل للتطبيق من البرنامج. لضمان التناسق على مستوى الوظائف والتوافق والأداء والأمان، عليك تحديث البرامج بشكل منتظم طوال فترة عمل الجهاز. اتبع الإرشادات الواردة في وثائق المنتج فيما يتعلق بتحديثات البرامج. توفر الروابط التالية المزيد من المعلومات:

- معلومات عامة: [/https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security](https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security)
- التنبيهات الأمنية، وهي عبارة عن قائمة تتضمن نقاط الضعف التي تم التعرف عليها والحلول المقترحة: <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/security-advisories.html>

لا تتحمل Bosch إطلافاً مسؤولية أي ضرر ناتج عن تشغيل منتجاتها باستخدام مكونات برمجية قديمة.

## المعدات الكهربائية والإلكترونية القديمة

يجب أن يتم التخلص من هذا المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. تخلص من هذه المعدات وفقاً للقوانين واللوائح المحلية، للسماح بإعادة استخدامها و/أو إعادة تدويرها. من شأن ذلك أن يساعد في الحفاظ على الموارد، وحماية صحة الإنسان والبيئة.



## Sicherheitsinformationen

Lesen und befolgen Sie alle folgenden Sicherheitshinweise, und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf. Beachten Sie alle Warnungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

## Bedeutung der Sicherheitshinweise

In diesem Handbuch werden die folgenden Symbole und Bezeichnungen verwendet, um auf spezielle Situationen hinzuweisen:

**Gefahr!**

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.

**Warnung!**

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

**Vorsicht!**

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu geringen bis mittelschweren Verletzungen führen kann.

**Hinweis!**

Weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Schäden am Gerät oder der Umwelt oder zu Datenverlust führen kann.

## Sicherheitsvorkehrungen

**Vorsicht!**

Die Installation darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal gemäß dem National Electrical Code (NEC 800 CEC-Abschnitt 60) oder den jeweils zutreffenden Elektrovorschriften ausgeführt werden.

**Vorsicht!**

Das Produkt darf nur von einer externen Stromversorgung mit einem Ausgang versorgt werden, der PS2 oder Anlage Q gemäß IEC 62368-1 und UL 62368-1 entspricht.

## Wichtige Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine flüssigen Reiniger oder Reiniger in Sprühdosen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen oder anderen Anlagen (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Verschütten Sie keinerlei Flüssigkeit auf dem Gerät, bevor die Installation abgeschlossen ist.
- Treffen Sie Sicherheitsvorkehrungen, um das Gerät vor Schäden durch Überspannung oder Blitzeinschlag zu schützen.

- Nehmen Sie Änderungen nur an den Bedienelementen vor, die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden.
- Das Gerät darf nur mit der auf dem Etikett genannten Stromquelle betrieben werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, wenn Sie nicht qualifiziert sind. Wartungsarbeiten sind ausschließlich von qualifiziertem Wartungspersonal durchzuführen.
- Bei der Installation sind die Anweisungen des Herstellers und die jeweils zutreffenden Elektrovorschriften zu beachten.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebene Zusatzgeräte und entsprechendes Zubehör.
- Schützen Sie alle Verbindungskabel, insbesondere an den Verbindungspunkten, vor möglichen Schäden.

## Hinweise

### Hinweis!



Optische Elemente sind empfindlich und sollten stets geschützt werden. Stellen Sie sicher, dass diese Objekte nicht mit Glasoberflächen in Kontakt kommen, und berühren Sie optische Elemente nicht mit den Fingern.

### Hinweis!



Videoverlust ist bei digitalen Videoaufzeichnungen nicht auszuschließen. Daher übernimmt Bosch Security Systems keine Haftung für Schäden, die aus verloren gegangenen Videodaten entstehen.

Um das Risiko des Datenverlusts zu minimieren, werden der Einsatz mehrerer redundanter Aufzeichnungssysteme sowie ein Verfahren zur Sicherung aller analogen und digitalen Daten empfohlen.

## UL-Haftungsausschluss

Underwriter Laboratories Inc. („UL“) hat die Leistung oder Zuverlässigkeit der Sicherheits- oder Signalfunktionen dieses Produkts nicht geprüft. Die von UL durchgeführten Prüfungen umfassten lediglich die Gefährdung durch Brand, elektrischen Schlag und/oder die Gefahr von Personenschäden gemäß Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment, UL 62368-1. Die UL-Zertifizierung umfasst nicht die Leistung oder Zuverlässigkeit der Sicherheits- oder Signalfunktionen dieses Produkts. UL ÜBERNIMMT WEDER EINE AUSDRÜCKLICHE NOCH EINE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG ODER ZERTIFIZIERUNG BEZÜGLICH DER LEISTUNG ODER ZUVERLÄSSIGKEIT JEDLICHER SICHERHEITS- ODER SIGNALBEZOGENER FUNKTIONEN DIESES PRODUKTS.

F.01U.390.686	NBE-7702-ALX	DINION 7100i IR
---------------	--------------	-----------------

F.01U.390.687	NBE-7702-ALXT	DINION 7100i IR
F.01U.390.688	NBE-7703-ALX	DINION 7100i IR
F.01U.390.689	NBE-7703-ALXT	DINION 7100i IR
F.01U.390.690	NBE-7704-AL	DINION 7100i IR
F.01U.390.691	NBE-7704-ALT	DINION 7100i IR
F.01U.390.692	NBE-7704-ALX	DINION 7100i IR

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Die Bedienung unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen abgeben und
  2. dieses Gerät muss Störstrahlungen jeder Art aufnehmen, darunter auch Störstrahlungen, die unerwünschte Betriebsstörungen zur Folge haben können
- Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt sind, können dazu führen, dass dem Benutzer die Betriebsberechtigung des Geräts entzogen wird.

**Hinweis:** Dieses Gerät wurde geprüft und hält die Grenzwerte für digitale Geräte der **Klasse B** entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Diese Beschränkungen sollen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen beim Betrieb in einem **Wohngebiet** gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkwellen und kann diese ausstrahlen. Bei unsachgemäßer Installation und Verwendung kann es andere Funkkommunikation stören. Es kann jedoch nicht grundsätzlich ausgeschlossen werden, dass Störungen in Ausnahmefällen auftreten. Sollte das System zu schädlichen Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang führen, was Sie durch Ein- und Ausschalten der Anlage überprüfen können, empfehlen wir dem Benutzer zur Behebung folgende Vorgehensweise:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus bzw. stellen Sie sie um.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht vom Empfänger verwendet wird.
- Abhilfe kann der Händler oder ein erfahrener Informationselektroniker schaffen.

## Kanada

### Verwendung aktueller Software

Vor der Inbetriebnahme des Geräts sollten Sie sicherstellen, dass Sie die aktuelle Softwareversion installiert haben. Aktualisieren Sie die Software regelmäßig während der gesamten Betriebsdauer des Geräts, um die durchgängige Funktionalität, Kompatibilität, Leistung und Sicherheit zu gewährleisten. Befolgen Sie die Anweisungen zu Softwareaktualisierungen in der Produktdokumentation.

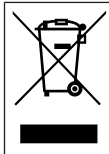
Unter den folgenden Links finden Sie weitere Informationen:



- Allgemeine Informationen: <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/>
- Sicherheitshinweise, d. h. eine Liste identifizierter Schwachstellen und Lösungsvorschläge: <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/security-advisories.html>

Bosch übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch Produkte entstehen, die mit veralteten Softwarekomponenten in Betrieb genommen wurden.

### Elektro- und Elektronikaltgeräte



Dieses Produkt und/oder diese Batterie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß lokalen Gesetzen und Vorschriften, um Wiederverwendung und/oder Recycling zu ermöglichen. Dies trägt zur Ressourcenschonung und zum Schutz der Gesundheit und Umwelt bei.

## Safety and security information

Read, follow, and retain for future reference all of the following safety instructions. Follow all warnings before operating the device.

### Safety message explanation

In this manual, the following symbols and notations are used to draw attention to special situations:

**Danger!**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**Warning!**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**Caution!**


Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**Notice!**


Indicates a situation which, if not avoided, could result in damage to the equipment or environment, or data loss.

## Safety precautions

### Caution!

 Installation should only be performed by qualified service personnel in accordance with the National Electrical Code (NEC 800 CEC Section 60) or applicable local codes.

### Caution!


 The product must be supplied only by an external source having an output complying with PS2 or Annex Q conform to IEC 62368-1 and UL62368-1.

## Important safety instructions

- To clean the device, do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
- Do not install the device near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other equipment (including amplifiers) that produce heat.
- Do not spill liquids on the device before installation is completed.
- Take precautions to protect the device from power and lightning surges.
- Adjust only those controls specified in the operating instructions.
- Operate the device only from the type of power source indicated on the label.
- Unless qualified, do not attempt to service a damaged device yourself. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Install in accordance with the manufacturer's instructions in accordance with applicable local codes.
- Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Protect all connection cables from possible damage, particularly at connection points.

## Notices

### Notice!

 Optical elements are sensitive and should be protected at all times. Do not allow objects to come into contact with glass surfaces and do not touch optical elements with your fingers.

**Notice!**

Video loss is inherent to digital video recording; therefore, Bosch Security Systems cannot be held liable for any damage that results from missing video information.



To minimize the risk of losing information, we recommend multiple, redundant recording systems, and a procedure to back up all analog and digital information.

**UL Disclaimer**

Underwriter Laboratories Inc. ("UL") has not tested the performance or reliability of the security or signaling aspects of this product. UL has only tested fire, shock and/or casualty hazards as outlined in Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment, UL 62368-1. UL Certification does not cover the performance or reliability of the security or signaling aspects of this product.

UL MAKES NO REPRESENTATIONS, WARRANTIES, OR CERTIFICATIONS WHATSOEVER REGARDING THE PERFORMANCE OR RELIABILITY OF ANY SECURITY OR SIGNALING-RELATED FUNCTIONS OF THIS PRODUCT.

**FCC suppliers Declaration of Conformity**

F.01U.390.686	NBE-7702-ALX	DINION 7100i IR
F.01U.390.687	NBE-7702-ALXT	DINION 7100i IR
F.01U.390.688	NBE-7703-ALX	DINION 7100i IR
F.01U.390.689	NBE-7703-ALXT	DINION 7100i IR
F.01U.390.690	NBE-7704-AL	DINION 7100i IR
F.01U.390.691	NBE-7704-ALT	DINION 7100i IR
F.01U.390.692	NBE-7704-ALX	DINION 7100i IR

**Compliance statement**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a **Class B** digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a **residential installation**. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed

and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **Responsible party**

Bosch Security Systems, LLC  
130 Perinton Parkway  
14450 Fairport, NY, USA

For more information please contact the nearest Bosch Security Systems location or visit: [www.boschsecurity.us](http://www.boschsecurity.us)

### **Canada**

CAN ICES-003(A) / NMB-003(A)

### **Use latest software**

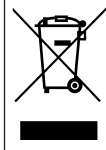
Before operating the device for the first time, make sure that you install the latest applicable release of your software version. For consistent functionality, compatibility, performance, and security, regularly update the software throughout the operational life of the device. Follow the instructions in the product documentation regarding software updates.

The following links provide more information:

- General information: <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/>
- Security advisories, that is a list of identified vulnerabilities and proposed solutions: <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/security-advisories.html>

Bosch assumes no liability whatsoever for any damage caused by operating its products with outdated software components.

## Old electrical and electronic equipment



This product and/or battery must be disposed of separately from household waste. Dispose such equipment according to local laws and regulations, to allow their reuse and/or recycling. This will help in conserving resources, and in protecting human health and the environment.

## Informations relatives à la sécurité

Lisez et suivez l'ensemble des consignes de sécurité ci-après et conservez-les pour référence. Respectez tous les avertissements avant d'utiliser le dispositif.

### Signification des messages de sécurité

Dans ce manuel, les notations et symboles suivants attirent l'attention du lecteur sur des situations particulières :

**Danger!**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.

**Avertissement!**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**Attention!**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

**Remarque!**

Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages pour l'équipement ou l'environnement, ainsi qu'une perte de données.

## Consignes de sécurité

**Attention!**

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié uniquement, conformément à la norme NEC 800 (CEC Section 60) du code national d'électricité américain ou au code d'électricité local en vigueur.

**Attention!**

Le produit doit être fourni uniquement par une source externe disposant d'une sortie conforme au PS2 ou à l'Annexe Q conformément aux normes de la CEI 62368-1 et UL62368-1.

**Consignes de sécurité importantes**

- Pour nettoyer le dispositif, n'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol.
- Évitez d'installer le dispositif à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, un système de chauffage, un four ou tout autre équipement générant de la chaleur (amplificateurs, etc.).
- Ne versez pas de substances liquides sur le dispositif avant d'avoir terminé l'installation.
- Prenez les précautions d'usage pour protéger le dispositif contre les surtensions du réseau électrique et contre la foudre.
- Procédez uniquement au réglage des commandes tel qu'indiqué dans les consignes d'utilisation.
- Utilisez exclusivement le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette.
- À moins de disposer des qualifications appropriées, n'essayez pas de réparer vous-même le dispositif. Toute opération de réparation doit être confiée à un réparateur qualifié.
- Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant et au code d'électricité local en vigueur.
- Utilisez uniquement les accessoires et le matériel de fixation recommandés par le fabricant.
- Protégez tous les câbles de raccordement contre tout dommage, notamment au niveau des points de connexion.

**Notifications****Remarque!**

Les éléments optiques sont sensibles et doivent être protégés en toutes circonstances. Veillez à ce qu'aucun objet n'entre en contact avec des surfaces en verre. Veuillez également ne pas toucher les éléments optiques avec les doigts.

**Remarque!**

La perte vidéo est inhérente à l'enregistrement vidéo numérique. C'est pourquoi Bosch Security Systems ne saurait être tenu responsable de tout dommage résultant d'un manque d'informations vidéo.



Afin de réduire les risques de perte d'informations, il est recommandé d'utiliser plusieurs systèmes d'enregistrement redondants et de mettre en œuvre une procédure de sauvegarde pour l'ensemble des informations analogiques et numériques.

**Clause de non-responsabilité UL**

Underwriter Laboratories Inc. (« UL ») n'a pas testé les performances ni la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit. UL a uniquement testé les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure, tels que décrits dans Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment, UL 62368-1. La certification UL ne s'applique ni aux performances ni à la fiabilité des aspects de sécurité et de signalisation de ce produit.

UL EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ, GARANTIE OU CERTIFICATION, QUANT AUX PERFORMANCES OU À LA FIABILITÉ DES FONCTIONS DE CE PRODUIT LIÉES À LA SÉCURITÉ ET À LA SIGNALISATION.

**Déclaration de conformité des fournisseurs FCC**

F.01U.390.686	NBE-7702-ALX	DINION 7100i IR
F.01U.390.687	NBE-7702-ALXT	DINION 7100i IR
F.01U.390.688	NBE-7703-ALX	DINION 7100i IR
F.01U.390.689	NBE-7703-ALXT	DINION 7100i IR
F.01U.390.690	NBE-7704-AL	DINION 7100i IR
F.01U.390.691	NBE-7704-ALT	DINION 7100i IR
F.01U.390.692	NBE-7704-ALX	DINION 7100i IR

**Déclaration de conformité**

Ce dispositif est conforme aux exigences imposées par la section 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Il doit supporter toutes les interférences reçues, dont les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement imprévu.

Toute modification apportée au produit, non expressément approuvée par la partie responsable de l'appareil, est susceptible d'entraîner la révocation du droit d'utilisation de l'appareil.

**Remarque** : Les tests réalisés sur cet appareil ont permis de conclure qu'il a les limites d'un dispositif numérique de **Classe B** conformément à la section 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Ces limites sont conçues pour fournir un repart raisonnable contre de possibles interférences nuisibles dans une **installation résidentielle**. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de fréquences radio et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences nuisibles au niveau des communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, mises en évidence en l'éteignant et en le rallumant, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette interférence grâce à une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

### Partie responsable

Bosch Security Systems, LLC  
130 Perinton Parkway  
14450 Fairport, NY, EU

Pour plus d'informations, contactez votre organisation Bosch Security Systems la plus proche, ou consultez notre site Web à l'adresse [www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

### Canada

CAN ICES-003(A) / NMB-003(A)

### Utiliser le dernier logiciel

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous d'installer la dernière version applicable de votre logiciel. Pour une fonctionnalité, une compatibilité, des performances et une sécurité cohérentes, mettez régulièrement à jour le logiciel tout au long de la durée de vie de l'appareil. Suivez les instructions de la documentation produit relative aux mises à jour logicielles.

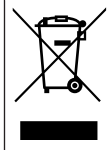
Les liens suivants fournissent plus de précisions :

- Informations générales : <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/>
- Avis de sécurité (liste des vulnérabilités identifiées et des solutions proposées) : <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/security-advisories.html>

Bosch n'assume aucune responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation de ses produits avec des composants logiciels obsolètes.



## Anciens équipements électriques et électroniques



Ce produit et/ou cette pile doivent être mis au rebut séparément du reste des ordures ménagères. Débarrassez-vous des équipements de ce type conformément à la législation et à la réglementation locales, afin de permettre leur réutilisation et/ou leur recyclage. Cela contribuera à préserver les ressources et à protéger la santé des personnes et l'environnement.

## 安全和安保信息

阅读、遵循以下所有安全说明并保留以备日后参考。在操作设备之前，请遵循所有警示。

### 安全信息说明

本手册中使用了下列符号和标记来提醒用户注意一些特殊的情况：



#### 危险！

表示危险情况，如不加以避免，则会导致死亡或严重伤害。



#### 警告！

表示危险情况，如不加以避免，可能导致死亡或严重伤害。



#### 小心！

表示危险情况，如不加以避免，可能导致轻度或中度伤害。



#### 注意！

表示一种情况，如不加以避免，可能导致设备或环境损害或数据丢失。

### 安全注意事项



#### 小心！

安装须由合格的维修人员遵照美国国家电工标准（NEC 800 CEC 第 60 部分）或当地的相关电气法规进行。



#### 小心！

产品只能由输出符合 PS2 或附录 Q 且符合 IEC 62368-1 和 UL62368-1 的外部电源供电。

### 重要安全说明

- 清洁设备时，请勿使用液体清洁剂或喷雾清洁剂。
- 请勿在靠近热源（例如散热器、加热器、火炉或其他可产生热量的设备（包括放大器））的地方安装设备。

- 在安装完成前，请不要让液体溅到设备上。
- 采取预防措施，防止设备免遭电源或雷电浪涌损坏。
- 请仅调节操作说明中指定的控件。
- 仅使用标签上指定的电源类型为设备供电。
- 除非您是合格人员，否则请勿尝试自行维修已损坏的设备。所有维修事项均应交给合格的维修人员处理。
- 遵照制造商的说明和当地的适用法规进行安装。
- 仅用制造商指定的附件/配件。
- 保护所有连接电缆，使其免于受损，尤其是在连接点处。

## 注意事项

### 注意!

- i** 光学元件非常敏感，应始终小心加以保护。勿让任何物体与镜面接触，也不要用手指触摸光学元件。

### 注意!

- i** 视频丢失是数字视频录像的固有现象；因此，博世安防系统公司对由于视频信息丢失所导致的任何损坏不负任何责任。

为了尽量减少信息丢失的风险，我们建议采用多个冗余录像系统，并采取相应的流程对所有模拟和数字信息进行备份。

## UL 免责声明

Underwriter Laboratories Inc. (下称“UL”) 没有测试本产品安防或信号方面的性能或可靠性。UL 只测试了Standard(s) for Safety for Information Technology Equipment, UL 62368-1中列出的火灾、电击和/或伤亡危险。UL 认证并不涵盖本产品安全性或信号方面的性能或可靠性。对于本产品安全性或信号方面的任何性能或可靠性，UL 不做出任何陈述、保证或认证。

F.01U.390.686	NBE-7702-ALX	DINION 7100i IR
F.01U.390.687	NBE-7702-ALXT	DINION 7100i IR
F.01U.390.688	NBE-7703-ALX	DINION 7100i IR
F.01U.390.689	NBE-7703-ALXT	DINION 7100i IR
F.01U.390.690	NBE-7704-AL	DINION 7100i IR
F.01U.390.691	NBE-7704-ALT	DINION 7100i IR
F.01U.390.692	NBE-7704-ALX	DINION 7100i IR

## 针对在中国境内的使用：CHINA ROHS声明表

固定式摄像机 (带镜头)

**SJ/T 11364-2014要求的有害物质表**

	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	Cr 6+ (Cr 6+)	多溴联 苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
壳体 and 外壳	X	○	○	○	○	○
PCBA (带连接器)	X	○	X	○	○	○
电缆组件	○	○	○	○	○	○
图像传感器组件	X	○	X	○	○	○
镜头组件	X	○	X	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○: 该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下

X: 该有害物质至少在某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求

产品制造日期代码说明:

<http://www.boschsecurity.com/datecodes>

**加拿大**

CAN ICES-003(A)/NMB-003(A)

**使用最新软件**

首次操作设备前，请确认您已安装可用的最新软件版本。为确保设备功能性、兼容性、安全性以及性能持续稳定，请在设备使用寿命期间定期更新软件。关于软件更新，请遵照产品文档中的说明。访问以下链接，查看更多信息：

- 常规信息: <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/>
- 安全建议，即已知漏洞及推荐的解决方案列表: <https://www.boschsecurity.com/xc/en/support/product-security/security-advisories.html>

由于所操作的博世产品软件组件过时而造成的任何损失，博世不负任何责任。

## 旧电气和电子设备



此类产品及或电池应与生活垃圾分开处理。请按照当地法律法规处理此类设备，以便重新使用及或回收。这将有助于节约资源并保护人类健康和环境。







**Bosch Security Systems B.V.**

Torenallee 49  
5617 BA Eindhoven  
Netherlands

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems B.V., 2024

**Building solutions for a better life**

202411261153